

STATUT
DU COMITÉ DE JUMELAGE
UZTARITZE TOLOSA

1) BUT ET COMPOSITION DE L'ASSOCIATION

Article 1 : TITRE

Il est constitué à USTARITZ une association régie par la loi du 1er juillet 1901 (association à but non-lucratif) sous le titre du Comité de Jumelage USTARITZ-TOLOSA dont les membres fondateurs sont :

- le Conseil Municipal d'USTARITZ ;
- les Associations, entreprises, établissements scolaires et institutions diverses.

Article 2 : OBJET

Cette association a pour but de favoriser les échanges scolaires, sportifs, culturels, économiques, culturels, linguistiques, touristiques, sociaux avec TOLOSA et d'organiser ou de favoriser l'organisation des rencontres, visites et séjours des délégations européennes de TOLOSA.

Article 3 : SIEGE SOCIAL

L'association a son siège à la Mairie d'USTARITZ. Il pourra être transféré par simple décision du CA.

2) ADMINISTRATION

Article 4 : LES MEMBRES

Le comité de jumelage est ouvert à tous les Uztaritzars. L'association se compose des membres fondateurs et de toutes associations, personnes morales ou individus qui adhèrent aux présents statuts et paient une cotisation dont le montant est fixé par décision de l'Assemblée Générale annuelle.

Article 5 : RADIATION

La qualité de membre de l'association se perd:
- par démission;
- par la radiation prononcée par le Comité d'Administration pour non paiement de la cotisation ou pour motif grave, l'intéressé ayant été, dans ce dernier cas, préalablement informé.

3) DOTATIONS – RESSOURCES ANNUELLES

Article 6: RESSOURCES

Les ressources annuelles de l'association se composent:
- des cotisations versées par ses membres;
- des subventions qui peuvent lui être allouées;
- des dons faits au Comité;
- des produits des fêtes et des manifestations diverses qui peuvent être organisées par l'association;

UZTARITZE-TOLOSA
SENIDETZE BATZORDEAREN
ARAUDIA

1) ELKARTEAREN HELBURUAK ETA OSAKETA

1. artikulua : TITULUA

Uztaritzen 1901eko uztailaren 1eko legearen arabera elkarre bat sortu da (irabazteko xederik gabeko elkarre). Elkarreak "Uztaritze-Tolosa senidetze batzordea" du izena eta ondoko kideek sortu dute:

- Uztaritzeko Herriko Biltzarra
- Elkarreak, enpresak, ikastegiak eta instituzio anitzak.

2. artikulua : GAIA

Elkarrearen helburuak hauek dira: TOLOSArekin batera, eskolen arteko, kirol eta kultur elkarrearen arteko trukaketak zein arlo sozio-ekonomiko, kultura, linguistiko, et turistiko-ko eragileen arteko trukaketak erraztea eta TOLOSako europako ordezkarietarako topaketak, bisitak eta egonaldiak antolatu eta laguntzea.

3. artikulua : EGOITZA SOZIALA

Elkarreak Uztaritzeko Herriko Etxean du egoitza soziala. Leku aldaketa edozein momentutan egiten ahal da, administrazio kontseiluaren erabakia dela bide.

2) ADMINISTRAZIOA

4. artikulua : KIDEAK

Senidetze batzordea Uztaritzar guztieri irekia da. Elkarre, elkarrearen sortzaileak, eta araudi honekin bat egiten duten elkarre, legezko pertsona edota norbanakoek osatzen dute. Partaide izateko urtero Biltzar Nagusiak finkatzen duen urtesaria ordaindu behar da.

5. artikulua : ZERRENDATIK KENTZEA

Partaidetza galtzen da:
- dimisioaz
- administrazio kontseiluak erabakitzen duen kanporaketaz, urte saria ez delakotz ordaintzen edo makur handi batengatik: azken kasu horretan hobedunari gomendiozko gutuna igorriko zaio. Elkarrearen partaide izateko, bulegoak behar du onartu bere bilkuretan hartuz eskaerei buruzko erabakiak.

3) DIRU EMATEAK – URTEKO BALIABIDEAK

6. artikulua: BALIABIDEAK

Hauek dira elkarrearen baliabideak:
- elkarkideen, urte sariak;
- dirulaguntzak;
- batzordeari egin emaitzak
- Elkarreak antolatu besta edota molde desberdinetako gertakarien etekinak

- des revenus, des biens et valeurs appartenant à l'association.

4) FONCTIONNEMENT

Article 7: RESPONSABILITE

L'actif (bilan financier) de l'association répond seul des engagements contractés en son nom, sans qu'aucun des membres du Conseil d'Administration ou de l'association puisse en être personnellement responsable.

Article 8 : CONSEIL d'ADMINISTRATION

L'association est administrée par un conseil d'administration composé de :

- de 2 représentants du Conseil Municipal d'USTARITZ;
 - de représentants par personne morale par association, entreprise ou structures diverses ;
 - de 5 personnes qui peuvent être cooptées a titre individuel par le conseil d'administration pour leur qualité propre. Leur mandat peut être résilié à tout instant par décision du conseil d'administration prise à la majorité;
 - de 4 membres de l'association inscrits à titre individuel, élus par l'Assemblée Générale pour 3 ans.
- En cas de vacance, le conseil d'administration peut pourvoir au remplacement de ses membres. Toutes les fonctions de membre du CA sont gratuites.

Article 9 : REUNION DU CONSEIL d'ADMINISTRATION

Le conseil d'administration se réunit au moins une fois par an pour délibérer de toutes les affaires concernant l'association. Les décisions sont prises à la majorité.

Article 10: BUREAU

Le conseil d'administration procède à la désignation du bureau constitué ainsi qu'il suit:

- 1 président ;
- 1 vice-président;
- 1 secrétaire général;
- 1 trésorier.

Il est élu pour 3 ans. Les membres sortants sont rééligibles.

Le bureau statue sur toutes les questions intéressant le bon fonctionnement de l'association.

Toutefois, ces décisions doivent être soumises à l'approbation du conseil d'administration lors de la prochaine séance.

Article 11 : ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

L'assemblée générale est convoquée 15 jours avant, par lettre ou courriel (en fonction de la demande).

L'Assemblée Générale se compose de tous les membres de l'association, les associations et personnes morales disposant de deux voix.

Aucune condition de quorum n'est requise. Les décisions sont prises à la majorité des voix: en cas de partage, la voix du Président est prépondérante.

L'Assemblée Générale élit les 4 membres du conseil

- Elkartearen diru sartzekak, ontasunak eta diruzko balioak

4) FUNTZIONAMENDUA

7. artikulua: ARDURAK

Elkartea bere egite ekonomikoen erantzule bakarra izaten da, Administrazio kontseiluko eta elkarteko kideen arduraz jokatu gabe.

8. artikulua : ADMINISTRAZIO KONTSEILUA

Elkartearen administrazio kontseilua horrela osatzen da:

- Uztaritzeko Herriko Kontseiluko 2 ordezkari ;
- Legezko ordezkari bakar bat egitura, entrepresa eta elkarte bakoitz ;
- administrazio kontseiluak 5 aditu hautatu ditzake. administrazio kontseiluaren partaideen gehiengoak erabaki dezake, norbanako horien parte hartzea baliogabetzea, egunetik egunera ;
- Biltzar Nagusiak, elkartean kide diren 4 norbanako, 3 urterako hautatu ditzake.

Hutsuneak direnean, administrazio kontseiluak kideak ordezkatzeko ahal ditu. administrazio kontseiluko kide guztien funtzioak dohainik dira.

9. artikulua: ADMINISTRAZIO KONTSEILUKO BILKURA

Administrazio kontseilua bederen urtean behin biltzen da elkarteari dagozkion gaien inguruan deliberoak hartzeko. Bozkatzaileen gehiengoak erabakitzen du.

10. artikulua: BULEGOA

administrazio kontseiluak bulegoa hautatzen du:

- Lehendakari 1
- 1 lehendakariorde
- Idazkari nagusi 1
- Diruzain 1

3 urterako hautatua da. Kargutan ziren kideak berriz hautatu daitezke. Bulegoak elkartearen ibilmoldeari buruzko erabaki guziki hartzen ditu. Haatik erabaki horiek administrazio kontseiluaren onspena jaso beharko dute, ondoko bilkuran.

11. artikulua: BILTZAR NAGUSIA

Biltzar nagusia 15 egun aitzin deitua da, gutunez edo mezu elektronikoz (eskaeraren arabera).

Biltzar nagusia elkarkide guziki osatzen dute. Elkarrekin eta legezko pertsonen bi boz dituzte.

Ez da quorumik behar. Bozkatzaileen gehiengoak erabakitzen du. Bozka zatikatuak baldin badira, lehendakariaren boza erabakigarria da.

Biltzar Nagusiak administrazio kontseiluko 4 norbanakoak hautatzen ditu, ahozko bilana eta urteko kontuen inguruko erabakiak hartzen ditu, arauari dagozkion aldaketak bozkatzen ditu,

d'administration, représentants les adhérents inscrits à titre individuel, statue sur le rapport moral et sur les comptes de l'exercice clos, vote toute modification aux statuts, fixe le taux des cotisations et, d'une façon générale, délibère sur l'ordre du jour présenté par le conseil d'administration.

Des commissions pourront être créées ou des référents pourront être nommés dans différents domaines en fonction des besoins ou projets à mener.

Article 12 : ASSEMBLEE GENERALE EXTRAORDINAIRE

Une assemblée générale extraordinaire pourrait se réunir, soit à la demande motivée d'un tiers des sociétaires inscrits, soit à la demande du Conseil d'Administration pour discuter de la seule question ayant provoqué la réunion.

Article 13 : RELATIONS AVEC LA COMMUNE

Ces relations sont définies dans une convention passée entre la commune d'Ustaritz et le Comité de jumelage. Cette convention définit les responsabilités respectives des parties, les modalités de financement des activités et de comptes rendus de l'activité ainsi que des conditions d'utilisation des fonds publics.

Article 14 : REGLEMENT INTERIEUR

Un règlement intérieur peut être établi et approuvé par le CA. Ce règlement est destiné à fixer les divers points non prévus par les statuts, notamment ceux qui ont trait au fonctionnement interne de l'association.

Article 15 : DISSOLUTION

La dissolution de l'association ne pourra être prononcée que lors d'une assemblée générale spécialement convoquée et à la majorité des deux tiers des sociétaires inscrits. Au cas où cette majorité ne serait pas acquise, une seconde réunion aura lieu 15 jours plus tard et sa décision sera valable quelle que soit le nombre de présents et à la majorité des présents.

En cas de dissolution, une commission de trois membres désignés par cette assemblée générale sera chargée de la liquidation de l'association et l'avoir sera versé dans un délai maximum de trois mois au Centre Communal d'Action Sociale de la Commune d'USTARITZ.

La dissolution doit faire l'objet d'une déclaration à la Préfecture de police.

urtesariak finkatzen ditut, ororen buru, zuzendaritzak aurkeztu gai zerrendaren gaineko erabakiak hartzen ditu.

Batzordeak sortzen edo pertsona erreferenteak izendatzen ahalko dira beharren edo eramanen diren proiektuen arabera.

12. artikulua – EZ OHIKO BILTZAR NAGUSIA

Elkarkideen herenak edo batzordeak galdeginik, ez ohiko biltzar nagusia deitu daiteke, biltzeko beharra eragin duen galderaz eztabaidatzeko.

13. artikulua : HERRIAREKIN HARREMANAK

Herriko etxearen eta senidetze batzordearen arteko harremanak konbenio baten bitartez finkatuak dira. Konbenioak bakoitzaren ardurak eta finantzamenduak zehazten ditu.

14.artikulua : BARNE ARAUDIA

Barne araudi bat finkatzen ahal da, administrazio kontseiluak onetsirik. Estatutuak zehazten ez dituen aipagaiak barne araudiak proposatzen ahal ditu, elkartearen barne funtzionamenduari lotuak direnak bereziki.

15. artikulua : Amaiera

Biltzar nagusian horretarako bereziki bildurik eta biltzarraren bi herenaren gehiengoan, soilik erabaki daiteke elkartearen amaiera. Gehiengo hori ez balitz biltzen, 15 egun beranduago bigarren biltzar bat deituko da eta honen erabakia baliozkoa izanen da, hori diren kideen eta gehiengoaren arabera.

Elkartearen amaiera erabakitzen baldin bada hiru despeditzailez osatu batzorde bat izendatu behar da; mozkinik baldin bada, Uztaritzeko Laguntza Sozialeko Herriko Zentroari emanen zaio, gehienik hiru hilabeteko epean. Elkartearen amaiera prefeturan deklaratu beharko da.

Lehendakar
ia /

Lehendakariordea